

**31. DECEMBER. 2017. 30-th. SUNDAY AFT. PENTECOST.
TONE – 5 SUNDAY BEFORE THE NATIVITY. SUNDAY OF
THE HOLY FATHERS.**

Martyr Sebastian at Rome and his companions: Martyrs Nicostratus, and his wife Zoe, Castorius, Tranquillinus presbyter, and his sons Marcellinus, Mark deacons, Claudius overseer of prisons, and his son, Symphorian, and his brother Victorinus, Tiburtius, and Castulus. (287). St. Modestus I, Archbishop of Jerusalem (IV). St. Florus, Bishop of Amisus (VII). St. Michael the Confessor at Constantinople (845).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE – 5.

Let us, the faithful, praise and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin. For in His Good Will He was lifted up on the Cross in the flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious Resurrection.

TROPAR OF THE HOLY FATHERS IN TONE-2.

Great are the achievements of faith! In the fountain of flames the Three Holy Children rejoice as in refreshing waters, and the prophet Daniel in the midst of lions is like a shepherd among his sheep. Through their prayers, O Christ God, save our souls.

TROPAR OF THE FOREFEAST IN TONE – 4.

Prepare O Bethlehem, O Eden open unto all. Rejoice O Ephratha, for in the cave the tree of life has blossomed forth from the Virgin. Her womb has proven to be a spiritual paradise, in which is found the divine garden. Partaking of it we shall live and not die as Adam. Christ is born, to renew the image which had fallen of old.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.

KONDAK OF THE FATHERS IN TONE-6.

You would not worship a handmade image, O thrice blessed ones, but armed with the boundless essence of God, You were glorified in a trial by fire. Standing in the midst of unbearable flames You called on God: Hasten, O Compassionate One, come quickly to our defense, since You are merciful; for You are able if it be Your Will. **NOW AND FOREVER** and to the ages of ages, Amen.

KONDAK OF THE FOREFEAST IN TONE – 1.

Rejoice O Bethlehem, Ephratha prepare, for the ewe hurries to give birth to the Great Shepherd whom she carries in her womb. Seeing Him, the God-bearing fathers rejoice, and with the shepherds hymn the Virgin who nursed a child.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE-4.** Blessed are You, Lord God of our Fathers, and praised and glorified is Your Name to the ages.”

CHOIR : “ Blessed are You, Lord God of our Fathers, and praised and glorified is Your Name to the ages.”

READER : “ For You are righteous in all that You have done for us.”

CHOIR : “ Blessed are You, Lord God of our Fathers, and praised and glorified is Your Name to the ages.”

READER : “ Blessed are You, Lord God of our Fathers.”

CHOIR : “ And praised and glorified is Your Name to the ages.”

THE EPISTLE: Heb. 11 : 9-10, 17-23, 32-40.

ALLELUIARIA

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE-4.** “ Alleluia”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ We have heard with our ears O God, and our fathers have told us what deeds You performed. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ You have saved us from them that afflict us and have put those who hate us to shame. Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” **(Repeat till censuring is done)**

GOSPEL: Mt. 1 : 1 - 25.

COMMUNION VERSE

“Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.”

“ Rejoice in the Lord, You righteous, praise befits the upright. Alleluia.”

31, ГРУДЕНЬ, 2017. 30-та. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. ГОЛОС 5-ий. НЕДІЛЯ ПЕРЕД РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ, СВЯТИХ ОТЦІВ.

Мчч. Севастіяна та воїнів його: Никострата (скарбника), жінки його Зої, Касторія, Транквілліна пресвітера і синів його Маркеліна та Марка, дияконів, Клавдія, начальника над в'язницями, сина його Симфоріяна, брата його Вікторина, Тивуртія і Кастула (близько 287). Свт. Модеста, архієп. Єрусалимського (633-634). Прп. Флора, єп. Амійського (VII). Прп. Михаїла сповідника (близько 845).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 5-ий.

Співбезпочаткове Слово Отцю і Духові, від Діви народжений на спасіння наше, оспівуймо, вірні, і поклонімося, бо Він благозволив Тілом зійти на Хрест і смерть перетерпіти, і воскресити померлих славним Воскресінням Своїм.

ТРОПАР ОТЦЯМ НА ГОЛОС 2-ий.

Великі діла віри, у джерелі полум'я, як на спокійній воді, святі три юнаки радувалися, а пророк Даниїл пастухом левів, наче овець, з'явився. Молитвами їх, Христе Боже, спаси душі наші.

ТРОПАР ПЕРЕДСВЯТА НА ГОЛОС 4-ий.

Готуйся, Вифлеєме, відчинися усім Єдеме, красуйся Єфрате, бо Дерево життя в вертепі просвітило від Діви. Її лоно явилось розумовим раєм, в якому Божественний сад. Споживши з нього будемо жити, і не умремо як Адам. Христос рождається, щоб оновити упалий колись образ.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові

КОНДАК ОТЦІВ НА ГОЛОС 6-ий. Рукотворного образу не почитавшись, але неописаним єством захистившись, триблаженні, в подвизи вогню ви прославилися і посеред нестерпного полум'я стоячи, Бога призивали: Прискори, милосердний, і поспішися, як Милостивий на поміч нам, бо Ти можеш, якщо воля Твоя.

І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ПЕРЕДСВЯТА НА ГОЛОС 1-ий.

Веселися, Вифлеєме, готуйся Єфрате, бо Агниця спішиться родити Великого Пастиря, Якого носить в утробі Своему. Бачивши Його, богоносні отці веселяться, і з пастирями оспівують Діву-Кормительку.

ПРОКИМЕН

ЧИТ. : “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 4-ий.** Благословен еси, Господи Боже отців наших, і хвальне, і прославлене Ім'я Твоє навіки.”

ХОР. : “ Благословен еси, Господи Боже отців наших, і хвальне, і прославлене Ім'я Твоє навіки.”

ЧИТ. ; “ Бо праведний еси в усьому, що вчинив Ти нам.”

ХОР. : “ Благословен еси, Господи Боже отців наших, і хвальне, і прославлене Ім'я Твоє навіки.”

ЧИТ. ; “ Благословен еси, Господи Боже отців наших.”

ХОР. : “ І хвальне, і прославлене Ім'я Твоє навіки.”

АПОСТОЛ: Євр. 11: 9-10, 17-23, 32-40.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ. : “Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 4-ий.** Алилуя.”

ЧИТ. ; “ Боже, вухами нашими почули ми, і отці наші сповістили нам. Алилуя.”

ХОР. : “ **Алилуя, Алилуя, Алилуя.**”

ЧИТ. ; “ Ти спас нас від тих, що нападають на нас, та осоромив тих, що ненавидять нас. Алилуя.

ХОР. : “**Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” **(повтори доку скінчиться кадіння)**

ЄВАНГЕЛІЯ: Мт. 1: 1 - 25.

ПРИЧАСНИЙ

“Хваліть Господа з небес, хваліть Його в вишніх. Алилуя, Алилуя, Алилуя. “

“ Радуйтеся, праведні, в Господі, праведним належиться похвала. Алилуя.”